

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2008

Utgiven i Helsingfors den 31 december 2008

Nr 1033—1041

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
1033	Lag om ändring av lagen om revisorer inom den offentliga förvaltningen och ekonomin . . . . .	3293
1034	Lag om ändring av 3 § i lagen om befrielse från arbetsgivares socialskyddsavgift i vissa kommuner 2003—2009 . . . . .	3296
1035	Lag om ändring av lagen om statens pensioner . . . . .	3297
1036	Lag om ändring av 9 och 14 § i lagen om införande av lagen om statens pensioner . . . . .	3300
1037	Lag om ändring av 9 § i lagen om grundläggande utbildning . . . . .	3301
1038	Lag om ändring av 9 och 17 § i lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet . . . . .	3302
1039	Lag om ändring av lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet . . . . .	3303
1040	Finansministeriets förordning om ändring av finansministeriets arbetsordning . . . . .	3305
1041	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om vissa av jord- och skogsbruksministeriet förordning . . . . .	3307

## Nr 1033

### Lag

#### om ändring av lagen om revisorer inom den offentliga förvaltningen och ekonomin

Given i Helsingfors den 19 december 2008

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 1 april 1999 om revisorer inom den offentliga förvaltningen och ekonomin (467/1999) 1 § 1 mom., 7, 9 och 12 §, rubriken för 15 §, 15 § 2 mom. och 19 §, av dem 9 §, rubriken för 15 § och 15 § 2 mom. sådana de lyder i lag 370/2005 och 19 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 1098/2000, samt  
*fogas* till lagen nya 6 a och 21 a § som följer:

1 §

#### *Lagens tillämpningsområde*

Denna lag tillämpas på godkännande av och tillsyn över revisorer inom den offentliga förvaltningen och ekonomin (*OFR-revisor*), nedan revisor, och revisionssammanslutningar inom den offentliga förvaltningen och ekonomin (*OFR-sammanslutning*), nedan revisionssammanslutning. Denna lag tillämpas på revision inom den offentliga förvaltningen och ekonomin till den del något annat inte bestäms i någon annan lag. Den granskning som utförs av Statens revisionsverk regleras särskilt.

6 a §

#### *Kvalitetssäkring*

En revisor ska sörja för sitt revisionsarbets kvalitet och delta i den kvalitetsgranskning som avses i 15 §.

Revisorer som arbetar som tjänstemän vid Statens revisionsverk är skyldiga att delta i den kvalitetsgranskning som anges i 15 § till den del de sköter andra revisionsuppgifter än sådan granskning som föreskrivs för Statens revisionsverk. I övrigt utövar Statens revisionsverk tillsyn över granskningsarbetets kvalitet hos de revisorer som arbetar som tjänstemän vid revisionsverket och ordnar kvalitetsgranskning i fråga om de gransk-

RP 186/2008  
EkUB 22/2008  
RSv 180/2008

165—2008

ningsuppgifter som föreskrivs för Statens revisionsverk.

### 7 §

#### *Godkännande av revisor*

Nämnden godkänner på ansökan en sådan person som revisor som uppfyller den allmänna behörigheten för revisorer och som har avlagt examen för revisor inom den offentliga förvaltningen och ekonomin (*OFR-examen*), nedan examen.

Innan sökanden godkänns som revisor ska han eller hon ge nämnden en skriftlig försäkran om revisors verksamhetsprinciper, vars innehåll fastställs genom förordning av statsrådet.

### 9 §

#### *Rätt att delta i examen*

Rätt att delta i examen har den som

1) har avlagt högre högskoleexamen,  
2) har avlagt andra studier som krävs,  
3) har varit verksam i uppgifter inom den offentliga förvaltningen och ekonomin i minst tre år, och

4) har varit verksam i revisionsuppgifter eller i granskningsuppgifter vid Statens revisionsverk i minst tre år.

Till den del den erfarenhet som avses i 1 mom. 4 punkten har förvärvats genom lagstadgad revision, ska minst två tredjedelar av arbetserfarenheten ha förvärvats under handledning av en OFR-revisor eller en sådan CGR- eller GRM-revisor som avses i 2 § i revisionslagen (459/2007).

Med avvikelse från de krav som anges i 1 och 2 mom. har också den rätt att delta i examen som med godkänt resultat har utfört tilläggsuppgifter i de läroämnena som avses i 1 mom. 2 punkten och som

1) har minst sju års erfarenhet av krävande uppgifter som hänför sig till redovisning, finansiering och juridik samt minst tre års praktisk erfarenhet av revision, eller som

2) i minst 15 år har tjänstgjort yrkesmässigt i revisionsuppgifter eller därmed jämförbara uppgifter.

Av de studier som avses i 1 mom. 2 punkten kan högst hälften av studierna inom varje läroämne ersättas med tilläggsuppgifter.

Genom förordning av finansministeriet föreskrivs närmare om

1) omfattningen av de studier som avses i 1 mom. 2 punkten och deras innehåll,

2) innebörden av den erfarenhet av uppgifter inom den offentliga förvaltningen och ekonomin som avses i 1 mom. 3 punkten,

3) innebörden av den erfarenhet av revision som avses i 1 mom. 4 punkten,

4) innebörden av den handledning av en revisor som avses i 2 mom.,

5) innebörden av den erfarenhet som avses i 3 mom.,

6) de tilläggsuppgifter som avses i 3 mom. och vilka studier tilläggsuppgifterna ersätter,

7) examensrättens giltighetstid.

### 12 §

#### *Nämndens sammansättning och personal*

Nämnden har en ordförande och en vice ordförande samt minst sju och högst nio andra medlemmar och varje medlem med undantag för ordföranden och vice ordföranden har en personlig suppleant. Statsrådet förordnar ordföranden och vice ordföranden samt övriga medlemmar och deras suppleanter för tre år i sänder. Minst en av medlemmarna ska ha avlagt högre högskoleexamen i juridik. Av medlemmarna ska dessutom

1) tre förordnas på förslag av kommunernas centralorganisation,

2) minst en förordnas på förslag av Statens revisionsverk,

3) två företräda forsknings- och undervisningsverksamheten, samt

4) en företräda revisorerna.

En OFR-revisor kan inte utses till ordförande eller vice ordförande för nämnden. OFR-revisorer eller personer vars godkännande som OFR-revisor har avbrutits eller som har avförts ur OFR-registret mer än tre år sedan får inte vara i majoritet i nämnden.

Det som ovan bestäms om en medlem gäller på motsvarande sätt hans eller hennes suppleant.

Nämnden kan ha en eller flera sekreterare samt annan behövlig personal.

Nämndens medlemmar, suppleanter och sekreterare ska vara väl insatta i revision av den offentliga förvaltningen och ekonomin.

## 15 §

*Tillsyn och kvalitetsgranskning*

Nämnden utövar tillsyn över kvalitetssäkringen av revisorerna och revisionsammanslutningarna. Nämnden ska

- 1) utföra kvalitetsgranskningen själv eller beställa den av utomstående sakkunniga,
- 2) fatta beslut om kvalitetsgranskningens innehåll och om hur den ska genomföras,
- 3) förordna en revisor till kvalitetsgranskning minst vart sjätte år,
- 4) förordna en revisionsammanslutning till kvalitetsgranskning minst vart fjärde år,
- 5) fatta beslut om de åtgärder som kvalitetsgranskningen föranleder.

## 19 §

*Avbrytande och återställande av ett godkännande*

Ett godkännande som revisor avbryts för viss tid om revisorn ansöker om det hos nämnden. Godkännandet som revisor kan på ansökan återställas, om revisorn fortfarande uppfyller de villkor för godkännande som

anges i 7 § samt kravet på bibehållande och utvecklande av yrkesskickligheten.

## 21 a §

*Avförande av uppgifter ur registret*

Ur registret avförs vid slutet av kalenderåret uppgifterna om dem som under kalenderåret har fyllt 70 år. En uppgift i registret om en varning eller anmärkning avförs fem år efter att den infördes i registret.

Uppgifterna om en revisor eller revisionsammanslutning kan också varaktigt avföras ur registret på revisorns eller revisionsammanslutningens egen begäran.

Om godkännandet av en revisor eller revisionsammanslutning som har antecknats i registret har avbrutits eller återkallats ska nämnden avföra uppgifterna om revisorn eller revisionsammanslutningen ur registret.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2009.

På sökande som har rätt att delta i examen med stöd av 9 § 3 mom. 2 punkten tillämpas det krav som anges i 9 § 1 mom. 2 punkten från och med den 1 januari 2010. När det gäller de tilläggsuppgifter som avses i 9 § 3 och 4 mom. tillämpas lagen från och med den 1 januari 2010.

Lagens 12 § tillämpas på förordnandet av medlemmar i den nämnd som tillsätts efter lagens ikraftträdande.

Helsingfors den 19 december 2008

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Finansminister *Jyrki Katainen*

## Nr 1034

## Lag

## om ändring av 3 § i lagen om befrielse från arbetsgivares socialskyddsavgift i vissa kommuner 2003—2009

Given i Helsingfors den 19 december 2008

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 20 december 2002 om befrielse från arbetsgivares socialskyddsavgift i vissa kommuner 2003—2009 (1200/2002) 3 §, sådan den lyder i lag 1056/2006, som följer:

## 3 §

Denna lag tillämpas på en arbetsgivare som avses i 1 § och som har ett sådant fast driftställe som avses i 13 a § i inkomstskattelagen (1535/1992) i någon av följande kommuner (*försöksområde*):

1) Lapplands län: Enare, Enontekis, Kemijärvi, Kittilä, Kolari, Muonio, Pelkosenniemi, Pello, Posio, Salla, Savukoski, Sodankylä, Utsjoki eller Övertorneå,

2) Uleåborgs län: Karlö, eller

3) Östra Finlands län: Iломants, Juuka, Lieksa, Nurmes, Rautavaara eller Valtimo.

Dessutom tillämpas lagen i Nådendals stad inom området för den upplösta kommunen Velkua och i Väståbolands stad inom området för de upplösta kommunerna Houtskär, Iniö, Korpo och Nagu på arbetsgivare som inom området har ett i 13 a § i inkomstskattelagen avsett fast driftställe och som har gjort en i 6 § i denna lag avsedd anmälan om

inledande av försöket till skatteverket och utnyttjat avgiftsbefrielsen före utgången av 2008.

Avgiftsbefrielsen gäller endast sådana socialskyddsavgifter för arbetsgivare som fastställs på basis av de löner som betalats till arbetstagarna vid ett fast driftställe inom försöksområdet. Hushållsarbetsgivare har rätt till avgiftsbefrielse, om arbetet utförs inom försöksområdet.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2009.

Denna lag tillämpas första gången på avgiftsbefrielse för den socialskyddsavgift som fastställs på basis av de utbetalda lönerna i december 2008 och som ska betalas i januari 2009.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 19 december 2008

Republikens President

TARJA HALONEN

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

## Nr 1035

**L a g****om ändring av lagen om statens pensioner**

Given i Helsingfors den 19 december 2008

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 22 december 2006 om statens pensioner (1295/2006) 13 § 1 mom. 5 och 6 punkten, 22 §, 24 § 1 mom. 2 punkten samt 4 och 5 mom., 33 § 1 mom., 62 § 5 mom., 63 § 1 mom., 88 § 1 mom., 126 § 12 punkten och 139 § samt  
*fogas* till 69 § ett nytt 3 mom., till 150 § ett nytt 3 mom. och till lagen en ny 174 a § som följer:

## 13 §

*Ålderspension från offentliga pensionssystem*

En arbetstagare har rätt till ålderspension enligt denna lag, om han eller hon före 63 års ålder har fått ålderspension som för tiden före den 1 januari 1995 har ökat med 11/60 procent för varje till pensionstiden hänförlig månad med stöd av

- 5) pensionslagen för evangelisk-lutherska kyrkan (261/2008),  
 6) lagen om ortodoxa kyrkan (985/2006),  
 eller

## 22 §

*Invalidpension och ålderspension efter deltidspension*

Om en arbetstagare som får deltidspension beviljas invalidpension eller ålderspension för samma tid för vilken deltidspension redan

har betalats, betraktas deltidspensionen som en delbetalning av invalidpensionen eller ålderspensionen.

## 24 §

*Rätten till arbetspensionsrehabilitering*

En arbetstagare under 63 år har rätt att få ändamålsenlig yrkesinriktad rehabilitering för förhindrande av arbetsoförmåga eller förbättrande av arbets- och förvärvsförmågan, om

- 2) arbetstagaren under granskningstiden för återstående tid enligt 63 § har minst 25 133,40 euro i försäkrade inkomster av arbete, och

Den i 1 mom. 2 punkten avsedda granskningstiden för återstående tid fastställs på samma sätt som om arbetstagaren hade blivit arbetsoförmögen vid tidpunkten för ansökan om rehabilitering.

Vad som föreskrivs i 1 mom. tillämpas också på rehabilitering av en arbetstagare

som är arbetsförmögen på det sätt som avses i 35 § 1 och 2 mom. I ett sådant fall fastställs de inkomster som avses i 1 mom. 2 punkten i denna paragraf på samma sätt som inkomsten för återstående tid i arbetstagarens invalidpension.

## 33 §

*Andra bestämmelser om rehabilitering*

På rehabiliteringspenning och rehabiliteringstillägg enligt 27 och 29 § samt på mottagare av dem tillämpas bestämmelserna i denna lag om invalidpension och invalidpensionstagare. På återkrav av ersättningar för kostnader för yrkesinriktad rehabilitering enligt 25 § som har betalats utan grund tillämpas bestämmelserna i denna lag om återkrav av pension som betalats utan grund.

## 62 §

*Oavlönad tid som berättigar till pension*

På grundval av inkomst som ligger till grund för en förmån intjänas inte pension för den tid för vilken arbetstagaren har erhållit pension enligt arbetspensionslagarna, en motsvarande utländsk förmån eller en förmån på grundval av anställning i en internationell organisation eller ett organ inom Europeiska gemenskaperna. Under tiden för deltidspension och familjepension intjänas likväl pension också på grundval av den inkomst som ligger till grund för förmånen.

## 63 §

*Inkomst som ligger till grund för pension för återstående tid*

Den arbetsinkomst som pension för återstående tid grundar sig på (inkomst för återstående tid) bestäms på grundval av de arbetsinkomster enligt arbetspensionslagarna och de till grund för i 62 § avsedda förmåner för oavlönad tid liggande inkomster vilka arbetstagaren har erhållit under de fem kalenderår som föregick det år under vilket ar-

betsoförmågan började (granskningstid). I inkomsten för återstående tid räknas också in inkomst för återstående tid som ligger till grund för invalidpension som betalats under granskningstiden samt inkomstbortfall på grund av deltidspension. Inkomsten för återstående tid är per månad summan av dessa under granskningstiden erhållna arbetsinkomster, inkomster som ligger till grund för förmåner för oavlönad tid, inkomst för återstående tid som ligger till grund för invalidpension, inkomstbortfall på grund av deltidspension och inkomster som avses i 4 mom., dividerad med sextio.

## 69 §

*Pensionstillväxt för året för pensionsfallet*

Om arbetstagaren under året för pensionsfallet eller året före året för pensionsfallet på eget initiativ eller på grund av bolagisering eller kommunalisering har övergått från att omfattas av denna lag till arbete som omfattas av en annan arbetspensionslag, tillämpas inte 1 mom. I detta fall växer arbetstagarens pension enligt denna lag för året för pensionsfallet på grundval av de inkomster enligt denna lag som betalats före pensionsfallet.

## 88 §

*Minskning av efterlevandepension i särskilda fall*

När efterlevandepensionen minskas beaktas på ansökan av den efterlevande maken i stället för arbetspensionerna den efterlevande makens genomsnittliga förvärvsinkomster och på dem grundade förmåner samt delinvalidpension eller deltidspension, om

1) den efterlevande maken inte får arbetspension på grundval av eget arbete eller om den efterlevande maken får delinvalidpension eller deltidspension,

2) den efterlevande maken har ansökt om detta inom fem år efter förmånslåtarens död eller då efterlevandepensionen minskas första gången, och

3) summan av de nämnda förvärvsinkomsterna och på dem grundade förmåner samt delinvalidpensionen eller deltidspensionen, då 60 procent av förvärvsinkomsterna beaktas, är minst 25 procent mindre än den pension som i enlighet med 86 § har fastställts för den efterlevande maken.

-----  
126 §

*Ordningen för utbetalning av pension*

Om pension skall betalas till någon annan än pensionstagaren själv på basis av denna eller någon annan lag, och två eller flera myndigheter, kommuner, anstalter eller organ eller andra instanser har rätt till den, betalas pensionen i följande ordning:

-----  
12) till en utökningsmyndighet enligt 4 kap. 2 § i utökningsbalken (705/2007),  
-----

139 §

*Utökning av pensionsavgifter*

En pensionsavgift som med stöd av denna lag påförts av Statskontoret får inklusive dröjsmålsränta utmätas utan dom eller beslut på det sätt som bestäms i lagen om verkställighet av skatter och avgifter (706/2007).

Helsingfors den 19 december 2008

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

150 §

*Rätten att få uppgifter för avgörande av ärenden och fullgörande av lagstadgade uppgifter*

-----  
De uppgifter som avses i denna paragraf får sökas också med hjälp av teknisk anslutning utan samtycke av den vars intressen tystnadsplikten är avsedd att skydda.

12 kap.

**Ändringssökande**

174 a §

*Beslut om beloppet av teoretisk pension*

Om en arbetstagare har arbetat i två eller flera EU- eller EES-länder och arbetstagaren ansöker om folkpension, har han eller hon rätt att på begäran få ett beslut om det belopp av den teoretiska pensionen som Statskontoret meddelar Folkpensionsanstalten för beräkning av hans eller hennes folkpension.

-----  
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2009. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

## Nr 1036

**L a g****om ändring av 9 och 14 § i lagen om införande av lagen om statens pensioner**

Given i Helsingfors den 19 december 2008

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 22 december 2006 om införande av lagen om statens pensioner (1296/2006) 9 § och 14 § 1 mom. som följer:

## 9 §

Om pensionsfallet inträffar 2006—2009, beaktas, när inkomsten för återstående tid fastställs, som arbetsinkomst för 2004 den till årsinkomst ändrade pensionslön på grundval av vilken pensionsdelen för återstående tid skulle ha räknats ut om arbetstagaren hade blivit arbetsoförmögen den 31 december 2004, och arbetsinkomsterna för 2005 beaktas så som bestäms i 63—65 § i lagen om statens pensioner. Som granskningstid används på motsvarande sätt då det antal år som ska beaktas som grund för inkomsten för återstående tid. Om pensionsfallet inträffar 2010, beaktas arbetsinkomsterna för 2005 så som bestäms i 57 och 63—65 § samt 67 § 1 och 2 mom. i lagen om statens pensioner, och granskningstiden fastställs på motsvarande sätt på basis av åren 2005—2010. Vid avgörande av huruvida inkomstvillkoret enligt 24 § 1 mom. 2 punkten i lagen om statens pensioner uppfylls beaktas arbetsinkomster

under de fem kalenderår som föregått ansökan om rehabilitering.

## 14 §

En långtidsarbetslös arbetstagare som är född före 1950 har rätt till arbetslöshetspension enligt StPL som gäller när lagen om statens pensioner träder i kraft. Till övriga delar tillämpas på arbetslöshetspension och dem som får sådan bestämmelserna i 3 a och 9 a §, 10 § 1 mom. 1 punkten, 10 § 5 mom., 18 a och 20 § och 26 a § 3 mom. i StPL, i den lydelse de hade när lagen om statens pensioner trädde i kraft samt ikraftträdandebestämmelserna i följande lagar om ändring av StPL:

- 1) 1671/1995,
- 2) 1229/1999,
- 3) 679/2004.

—————  
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2009.

Helsingfors den 19 december 2008

**Republikens President****TARJA HALONEN**Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*



**Nr 1037**

**L a g**

**om ändring av 9 § i lagen om grundläggande utbildning**

Given i Helsingfors den 19 december 2008

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 21 augusti 1998 om grundläggande utbildning (628/1998) 9 § 3 mom.  
som följer:

9 §

*Undervisningens omfattning*

-----  
Omfattningen av den förberedande undervisning som ordnas för invandrare före den grundläggande utbildningen motsvarar ett års lärokurs.  
-----

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2009.

Utbildningsstyrelsen ska i enlighet med denna lag komplettera grunderna för undervisningsplanen till den del den gäller den förberedande undervisningen före den grundläggande utbildningen så att utbildningsanordnaren kan ta ändringarna i bruk senast den 1 augusti 2009.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 19 december 2008

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Undervisningsminister *Sari Sarkomaa*

RP 118/2008  
KuUB 6/2008  
RSv 149/2008

## Nr 1038

**L a g****om ändring av 9 och 17 § i lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet**

Given i Helsingfors den 19 december 2008

I enlighet med riksdagens beslut  
 fogas till 9 § 3 mom. i lagen av den 21 augusti 1998 om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet (635/1998), sådant det lyder i lag 1071/2005, en ny 1 a-punkt och till 17 §, sådan den lyder delvis ändrad i lagarna 1389/2001 och 1140/2003 samt i nämnda lag 1071/2005, ett nytt 9 mom., varvid det nuvarande 9 mom. blir 10 mom., som följer:

## 9 §

*Kommunens finansieringsandel av driftkostnader som gäller undervisningsverksamhet och bibliotek*

-----  
 Vid beräkning av kommunens finansieringsandel beaktas inte

-----  
 1 a) det eurobelopp med vilket priset per enhet höjs år 2009 för en minskning av undervisningsgrupperna i den grundläggande utbildningen,  
 -----

## 17 §

*Priserna per enhet för grundläggande utbildning*

-----  
 Priset per enhet per elev inom den förberedande undervisningen för invandrare före den grundläggande utbildningen är två gånger det pris per enhet per elev som bestämts för utbildningsanordnaren i fråga.  
 -----

-----  
 Denna lag träder i kraft den 1 januari 2009.  
 Lagen tillämpas även i fråga om de elever som inlett studierna inom den förberedande undervisningen före den grundläggande utbildningen det läsår som inletts den 1 augusti 2008 förutsatt att studierna pågått utan avbrott och motsvarar minst ett års lärokurs.  
 Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 19 december 2008

**Republikens President****TARJA HALONEN**Undervisningsminister *Sari Sarkomaa*

## Nr 1039

## Lag

## om ändring av lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet

Given i Helsingfors den 19 december 2008

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 21 augusti 1998 om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet (635/1998) 11 § 3 mom., 18 § 1 och 5 mom. samt 19 § 7 mom.,  
av dem 11 § 3 mom., 18 § 1 mom. och 19 § 7 mom. sådana de lyder i lag 1071/2005, samt fogas till 9 §, sådan den lyder i nämnda lag 1071/2005 och i lag 1378/2007, ett nytt 4 mom. och till 18 §, sådan den lyder i lag 1389/2001, i nämnda lag 1071/2005 och i lag 1230/2006, ett nytt 7 mom. som följer:

## 9 §

*Kommunens finansieringsandel av driftkostnader som gäller undervisningsverksamhet och bibliotek*

Kommunens finansieringsandel enligt 1—3 mom. utökas med ett belopp som motsvarar den ersättning av minskningen av de uppgiftsbaserade statsandelarna för undervisnings- och kulturverksamhet som betalas till kommunerna varje finansår med stöd av 41 § i kommunindelningsslagen (1196/1997).

## 11 §

*Finansiering av den yrkesinriktade tilläggsutbildningens driftkostnader*

En utbildningsanordnare som avses i lagen om yrkesutbildning och lagen om yrkesinriktad vuxenutbildning beviljas finansiering för driftkostnaderna i annan yrkesinriktad tilläggsutbildning än sådan som avses i 1 och 2 mom. till 85,60 procent av det belopp som fås genom sammanräkning av produkterna av det antal studerandeårsverken som fastställts för utbildningsanordnaren som grund för be-

räkning av statsandelen och de priser per enhet som bestämts per studerandeårsverke. Inom ett företags eller en annan sammanslutnings utbildning för att utveckla personalen är finansieringen dock 47,23 procent av det belopp som beräknas på nämnda sätt. Bestämmelser om hur det studerandeårsverke som läggs till grund för finansieringen fastställs utfärdas genom förordning av statsrådet.

## 18 §

*Priserna per enhet för gymnasier*

Priserna per enhet per studerande i gymnasier ska beräknas vart fjärde år på basis av de riksomfattande totalkostnader som alla utbildningsanordnare har haft för gymnasieutbildningen under det år som föregår året före det då priserna per enhet bestäms. När priserna per enhet beräknas beaktas emellertid inte utgifterna för undervisning utomlands eller de studerande som får sådan undervisning. När priserna per enhet beräknas ska 58 procent av antalet studerande som inlett studierna efter det att de fyllt 18 år beaktas.

Om en studerande har inlett studierna efter det att han eller hon fyllt 18 år är priset per

enhet 58 procent av det pris per enhet per studerande som bestämts för utbildningsanordnaren i fråga. Ministeriet kan på basis av att utbildningsanordnaren har ålagts en speciell utbildningsuppgift eller av någon annan särskild orsak höja det pris per enhet som avses i detta moment.

Genom förordning av statsrådet föreskrivs om de grunder enligt vilka läroämnena som slutförs i enlighet med 20 § 3 mom. i gymnasielagen omvandlas till studerandeantal och beaktas i antalet studerande enligt 1 och 5 mom. i denna paragraf som inlett studierna efter det att de fyllt 18 år.

19 §

*Priserna per enhet för yrkesutbildning*

Utan hinder av vad som bestäms ovan i denna paragraf är priset per enhet för grund-

Helsingfors den 19 december 2008

läggande yrkesutbildning som ordnas i form av läroavtalsutbildning 63,13 procent av det genomsnittliga pris per enhet som med stöd av 16 § fastställs för yrkesutbildning. Undervisningsministeriet bestämmer årligen inom ramen för statsbudgeten priserna per enhet för yrkesinriktad tilläggsutbildning som ordnas i form av läroavtalsutbildning, skilt för sig för utbildning som förbereder för en yrkesexamen och specialyrkesexamen och skilt för sig för annan yrkesinriktad tilläggsutbildning. De priser per enhet som avses i detta moment höjs i specialundervisning enligt vad som bestäms genom förordning av statsrådet.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2009.

Lagen tillämpas första gången när priser per enhet beräknas och fastställs samt finansiering beviljas för 2009.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Undervisningsminister *Sari Sarkomaa*

## Nr 1040

**Finansministeriets förordning  
om ändring av finansministeriets arbetsordning**

Given i Helsingfors den 15 december 2008

I enlighet med finansministeriets beslut *upphävs* i finansministeriets arbetsordning av den 25 november 2005 (966/2005) 2 § 1 mom. 9 punkten och 11 §, av dem 2 § 1 mom. 9 punkten sådan den lyder i förordningen 1077/2007, *ändras* 4 § 6 punkten, 9 § 1 mom., 20—22 §, 26 §, 29 § 2 mom., 31 § 2 mom., det inledande stycket i 48 § och 50 § 3 mom. 3 punkten, av dem 26 § sådan den lyder i nämnda förordning 1077/2007, samt

*fogas* till 4 § en ny 6 a och 6 b punkt som följer:

## 4 §

*Budgetavdelningen*

Budgetavdelningen bereder ärenden som gäller:

- 6) allmänna grunder för statens bokföring, för bokslut och för bokslutsförfarandet,  
6 a) främjande av statsförvaltningens produktivitet,  
6 b) statens upphandlingsverksamhet,

tern är ordförande för ledningsgruppen. I ledningsgruppen ingår statssekreteraren som kanslichef eller understatssekreteraren som leder tjänstemannaberedningen av ärenden som hör till ministerns verksamhetsområde. Ministern förordnar de övriga medlemmarna i ledningsgruppen.

## 21 §

*Andra lednings- och beredningsgrupper*

Statssekreteraren som kanslichef kan tillsätta tjänstemannaledningsgrupper eller andra beredningsgrupper med uppdrag att bereda ärenden.

## 9 §

*Finanscontrollerfunktionen*

Om finanscontrollerfunktionens uppgifter föreskrivs i lagen om statsbudgeten (423/1988) och i förordningen om statsbudgeten (1243/1992). Finanscontrollerfunktionen bereder och föredrar även statens bokslutsberättelse.

## 22 §

*Avdelningschefsmöte*

Avdelningschefsmötet som leds av statssekreteraren som kanslichef behandlar gemensamma ärenden som är viktiga för verksamheten vid ministeriets avdelningar och enheter.

## 20 §

*Ministerns ledningsgrupper*

Ministern kan tillsätta en ministerns ledningsgrupp för att styra beredningen av ärenden inom sitt verksamhetsområde. Ministern eller statssekreteraren som företräder ministern

I avdelningschefsmötet deltar förutom statssekreteraren som kanslichef även understatssekreterarna och avdelningscheferna samt de chefer för andra verksamhetsenheter som statssekreteraren som kanslichef skilt förordnat.

## 26 §

*Administrativa understatssekreterarens uppgifter*

Den understatssekreterare som ministern har förordnat till administrativ understatssekreterare skall i egenskap av biträde till statssekreteraren som kanslichef utveckla och samordna ministeriets interna verksamhet, organisation och personalpolitik och leda beredningen av de ärenden som hör till verksamhetsområdet för personalavdelningen, avdelningen för utvecklande av förvaltningen, kommunavdelningen, förvaltningsenheten och stödet för ministeriets ledning.

## 29 §

*Avdelningschefens uppgifter*

Vad som i 1 mom. och annars i denna arbetsordning föreskrivs om avdelningschefer gäller i tillämpliga delar förvaltningsdirektören, kontrollern vid statsrådet, chefen för sekretariatet för internationella ärenden och chefen för informationen.

## 31 §

*Förordnande av ställföreträdare*

Ställföreträdare för en avdelningschef och

Helsingfors den 15 december 2008

Finansminister *Jyrki Katainen*

för förvaltningsdirektören förordnas av statssekreteraren som kanslichef. Om ställföreträdare för kontrollern vid statsrådet föreskrivs i lagen om statsbudgeten.

## 48 §

*Utnämningsärenden som avgörs av en avdelningschef och vissa andra chefer*

Sådana utnämningsärenden i vilka beslut fattas i ministeriet och som avgörs av en avdelningschef, förvaltningsdirektören och kontrollern vid statsrådet är

## 50 §

*Tjänstledigheter om vilka beslut fattas i ministeriet*

Prövningsberoende tjänstledighet eller motsvarande befrielse som varar i över tre månader beviljas av

3) avdelningschefen i fråga, förvaltningsdirektören eller kontrollern vid statsrådet, om utnämningsbehörigheten innehas av denne.

Denna arbetsordning träder i kraft den 1 januari 2009.

Regeringsråd, förvaltningsdirektör Heikki Euramo

## Nr 1041

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande****om vissa av jord- och skogsbruksministeriets förordning**

Utfärdat i Helsingfors den 16 december 2008

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordningar:

Förordningens rubrik	nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om användning och överlåtelse av läkemedel för behandling av djur <sup>1)</sup> .	6/VLA/2008	16.12.2008	1.1.2009
JSM:s förordning om förskrivning av läkemedel och läkemedelsfoder för behandling av djur <sup>2)</sup> .....	7/VLA/2008	16.12.2008	1.1.2009
JSM:s förordning om veterinärernas bokföring över medicinsk behandling <sup>3)</sup> .....	8/VLA/2008	16.12.2008	1.1.2009
JSM:s förordning läkemedelsfoder <sup>4)</sup> .....	10/VLA/2008	16.12.2008	1.1.2009

1)

Rådets direktiv 90/167/EEG (31990L0167); EUT L 92 7.4.1990, s. 45  
 Rådets direktiv 96/22/EG (31996L0022); EUT nr 125, 23.5.1996, s. 3  
 Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/74/EG (32003L0074); EUT nr L 262, 14.10.2003, s. 17  
 Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/97/EG (32008L0097); EUT nr L 318, 28.11.2008, s. 9  
 Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG (32001L0082); EUT nr L 311, 28.11.2001, s. 1  
 Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/28/EG (32004L0028); EUT nr L 136, 31.3.2004, s. 58  
 Kommissionens beslut 2000/68/EG (32000L0068); EUT nr L 23, 28.1.2000, s. 72  
 Kommissionens förordning 1950/2006/EG (32006L1950); EUT nr L 367, 22.12.2006, s. 33

2)

Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG (32001L0082); EUT nr L 311, 28.11.2001, s. 1  
 Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/28/EG (32004L0028); EUT nr L 136, 31.3.2004, s. 58  
 Rådets direktiv 96/22/EG (31996L0022); EGT nr L 125, 23.5.1996, s. 3  
 Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/74/EG (32003L0074); EUT nr L 262, 14.10.2003, s. 17  
 Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/97/EG (32008L0097); EUT nr L 318, 28.11.2008, s. 9  
 Rådets direktiv 90/167/EEG(31990L0167); EGT L 92 7.4.1990, s. 45

3)

Rådets direktiv 96/22/EG (31996L0022); EUT nr 125, 23.5.1996, s. 3  
 Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/74/EG (32003L0074); EUT nr L 262, 14.10.2003, s. 17  
 Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/97/EG (32008L0097); EUT nr L 318, 28.11.2008, s. 9  
 Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG (32001L0082); EUT nr L 311, 28.11.2001, s. 1  
 Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/28/EG (32004L0028); EUT nr L 136, 31.3.2004, s. 58

4)

Rådets direktiv 90/167/EEG (31990L0167); EUT L 92 7.4.1990, s. 45

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

Nr 1041

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling som gäller veterinärväsendet. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets avdelning för livsmedels och hälsa, Mariegatan 23, 00170 Helsingfors, tfn (09) 160 01.

Helsingfors den 16 december 2008

Biträdande avdelningschef *Riitta Heinonen*

Regeringsråd Ritva Ruuskanen